

## Aqueles que atenderem determinados requisitos poderão receber a carteira de saúde de vítima da bomba atômica.



**Aqueles que acham que foram expostos à "chuva negra" devem requerer a carteira de saúde de vítima da bomba atômica.**

**O formulário de solicitação e o modelo do atestado médico podem ser obtidos na Embaixada, etc.\***

\* Na Embaixada ou no Consulado do Japão da região de sua residência (em Taiwan, na Japan - Taiwan Exchange Association).

**O requerimento pode ser recepcionado antes da data inicial de aplicação (1º de abril de 2022).**

A partir de 1º de abril de 2022, os 2 requisitos para receber a carteira de saúde de vítima da bomba atômica são os seguintes:

### Requisito ① Ter sido exposto à "chuva negra" em Hiroshima

- Deve ser possível confirmar que as circunstâncias, tais como exposição, local/horário, condições da chuva e de vida, eram semelhantes às do julgamento do processo da "chuva negra" de Hiroshima em julho de 2021.
- \* O atendimento ou não dos requisitos será analisado individualmente, sendo solicitado documentos relacionados ao fato de ter sido exposto à "chuva negra" de Hiroshima, conforme a necessidade (algo que indique o local de residência, estudo ou trabalho, entre outros).
- \* Em caso de dúvida em relação a elegibilidade para emissão da carteira, por apenas se lembrar que um familiar contou que houve a exposição à "chuva negra", mas devido a própria pessoa não ter certeza de tal fato, por favor, consulte o contato que consta no verso.

#### "Chuva negra" de Hiroshima

Sobre a "chuva negra" causada pela bomba atômica lançada em Hiroshima, no Registro dos Danos da Bomba Atômica de Hiroshima consta o seguinte:

Chuva repentina (chuva negra)

No dia do bombardeio, um enorme cúmulo-nimbo em forma de torre se desenvolveu ao longo do dia. Essa nuvem negra, 20 a 30 minutos após a explosão, se deslocou sucessivamente para norte-noroeste, causando um "fenômeno de chuva repentina" entre as 9h e as 16h.

A chuva repentina foi leve no centro da cidade, sendo torrencial ao oeste (sentido Kii e Takasu) e ao norte (sentido Kabe).

### Requisito ② Possuir uma doença acompanhada com as disfunções determinadas

- Deve ser possível confirmar que possui uma doença acompanhada com um dos 11 tipos de disfunções determinadas.
- \* Se possui ou não uma doença acompanhada com as disfunções determinadas (exceto quando for evidente que não foi causada pelos efeitos da radiação da bomba atômica), será analisado com base no atestado médico apresentado.

#### ◇ Doenças acompanhadas com 11 tipos de disfunções determinadas

- ① Doença acompanhada com disfunção hematopoietica  
**Anemia aplástica, anemia por deficiência de ferro, etc.**
- ② Doença acompanhada com disfunção hepática  
**Cirrose hepática, etc.**
- ③ Doença acompanhada com disfunção de proliferação celular  
**Neoplasia maligna, etc.**
- ④ Doença acompanhada com disfunção endócrina  
**Diabetes, hipotireoidismo, etc.**
- ⑤ Doença acompanhada com disfunção cerebrovascular  
**Hemorragia subaracnoidea, hemorragia cerebral, derrame cerebral, etc.**
- ⑥ Doença acompanhada com disfunção cardiovascular  
**Doença cardíaca hipertensiva, doença isquêmica crônica do coração, etc.**
- ⑦ Doença acompanhada com disfunção renal  
**Nefrite crônica, insuficiência renal crônica, etc.**
- ⑧ Doença acompanhada com disfunção visual devido à opacificação do cristalino  
**Catarata**  
**Em caso de histórico cirúrgico de catarata (pessoa com lente intraocular) será considerado que possui tal doença.**
- ⑨ Doença acompanhada com disfunção respiratória  
**Enfisema, pneumonia intersticial crônica, fibrose pulmonar, etc.**
- ⑩ Doença acompanhada com disfunção do aparelho locomotor  
**Osteoartrose, osteoartrite da coluna vertebral, etc.**
- ⑪ Doença acompanhada com disfunção do aparelho digestivo por úlcera  
**Úlcera gástrica, úlcera duodenal, etc.**

# Procedimento

## Recepção da requisição

A requisição para emissão da carteira de saúde de vítima da bomba atômica será recepcionada na Embaixada ou em outra autoridade competente da região de sua residência. Os documentos para o requerimento serão enviados para a província de Hiroshima (ou à prefeitura de Hiroshima, se a pessoa tiver sido exposta à "chuva negra" no local onde atualmente é jurisdição da referida cidade).

- A identificação pessoal será realizada na Embaixada, etc.
- Os seguintes documentos relevantes deverão ser anexados ao requerimento:
  - Documentos relacionados ao fato de ter sido exposto à "chuva negra" de Hiroshima, conforme a necessidade (algo que indique o local de residência, estudo ou trabalho, entre outros).
  - Atestado médico (para o auxílio para o controle da saúde) (um atestado médico que seja possível confirmar que a pessoa possui uma doença acompanhada com as disfunções determinadas).
- O requerimento pode ser recepcionado antes da data inicial de aplicação (1º de abril de 2022).
- A apresentação de materiais adicionais ou uma entrevista pode ser solicitada, conforme a necessidade.

## Análise

A província de Hiroshima (ou à prefeitura de Hiroshima, se a pessoa tiver sido exposta à "chuva negra" no local onde atualmente é jurisdição da referida cidade) analisará se o conteúdo do requerimento atende aos requisitos.

- A análise levará um certo tempo para verificar o conteúdo do requerimento.

## Resultado

A província de Hiroshima (ou à prefeitura de Hiroshima, se a pessoa tiver sido exposta à "chuva negra" no local onde atualmente é jurisdição da referida cidade), notificará o resultado da análise ao requerente através da Embaixada ou outra autoridade competente, e a carteira de saúde de vítima da bomba atômica será emitida para aquele que atender aos requisitos.

- Caso o requerimento tenha sido apresentado até 31 de março de 2022, será efetivado a partir da data inicial de aplicação (1º de abril de 2022).

### ■ O auxílio para o controle da saúde pode ser requerido simultaneamente.

- O auxílio é disponível para aquele que atualmente possui uma doença acompanhada com as disfunções determinadas (exceto aquele com histórico cirúrgico de catarata (pessoa com lente intraocular)).
- Será realizada uma análise de reconhecimento quanto ao conteúdo do requerimento. (A análise levará um certo tempo para ser concluída.)
- Se o requerimento do auxílio for apresentado **até o final de abril de 2022**, o **será pago a partir de maio de 2022**.
- Se o requerimento for realizado simultaneamente, anexando o atestado médico ao formulário de solicitação do auxílio para o controle da saúde, não será necessário anexar o atestado médico ao formulário da carteira de saúde de vítima da bomba atômica.

## Local para requerimento e contato para esclarecimento de dúvidas

### ■ Local para requerimento

Os documentos para o requerimento serão recepcionados na Embaixada ou em outra autoridade competente da região de sua residência.

\* Após a recepção, os documentos serão enviados para a província de Hiroshima (ou à prefeitura de Hiroshima, se a pessoa tiver sido exposta à "chuva negra" no local onde atualmente é jurisdição da referida cidade).

### ■ Contato para esclarecimento de dúvidas

Pessoas expostas à "chuva negra" na região da atual cidade de Hiroshima > **Prefeitura de Hiroshima (Departamento de Suporte de Divisão de Medidas sobre Danos da Bomba Atômica)**

E-mail: [gentaiengo@city.hiroshima.lg.jp](mailto:gentaiengo@city.hiroshima.lg.jp)

Tel.: +81-82-504-2193

Pessoas que não se enquadram na descrição acima > **Província de Hiroshima (Divisão de Apoio às Vítimas da Bomba Atômica)**

E-mail: [fuhibakusya@pref.hiroshima.lg.jp](mailto:fuhibakusya@pref.hiroshima.lg.jp)

Tel.: +81-82-513-3116